

**ЗАКОНЫ МЕСЯЦА ЭЛУЛ,  
АСЕРЕТ ЙМЕЙ ТШУВА (ДЕСЯТИ ДНЕЙ РАСКАЯНИЯ)  
И ПРАЗДНИКА СУККОТ**

**דִּינֵי חוֹדֶשׁ אֶלּוּל וְעֶשְׂרֵת יְמֵי תְּשׁוּבָה וְחַג הַסּוּכּוֹת**

1. Уже с древних времен мудрецы отмечали, что месяц Элул — это время, когда ХаШем сравнительно более склонен, так сказать, принимать обратно в свое лоно тех, чье поведение оказалось ниже уровня, который Он, в Своей доброте, предписывает нам в Торе. Хотя, по правде говоря, ХаШем никогда не отвергает того, кто искренне кается, тем не менее, по словам мудрецов, в течение месяца Элул и Десяти дней раскаяния ХаШем еще раз примет, еще более милосердно, тех, кто к Нему возвратятся. Чтобы обратить наше внимание на эту возможность, во многих общинах с начала месяца и до дня перед праздником Рош ХаШана трубят в Шофар, символически призывая к Тшуве (раскаянию). (Но в сам день перед Рош ХаШаной не трубят.) В это время года мы стараемся улучшить наш уровень соблюдения заповедей, чтобы он был выше обычного. Так нам может засчитаться, что мы по крайней мере стараемся быть достойными того, чтобы в наступающий День Суда заслужить хорошего и благословенного нового года.
2. Начиная с воскресения перед Рош ХаШаной, каждое утро мы встаем рано на особую молитву Слехот (סְלִיחוֹת — молитвы раскаяния) перед утренней молитвой Шахарит. (Сефарды произносят ее уже с начала месяца Элул.) Перед Слехот необходимо омыть руки, как обычно утром после сна, и произнести благословения **עַל נְטִילַת יָדַיִם** и **בְּרִכּוֹת הַתּוֹרָה**. Потом их уже не повторяют перед молитвой Шахарит. Желательно стоять на протяжении всей молитвы Слехот, но если трудно, то нужно стоять по крайней мере во время произнесения фрагментов **א-ל מִלְךָ יוֹשֵׁב** и **שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת** (Тринадцать *мидот* — качеств Б-га). Если нет возможности молиться в Миньяне (т. е. десятью мужчинами) то нельзя произносить **שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה מִדּוֹת**. Единственный выход — читать этот отрывок, как читают Тору по свитку — то есть, с соответствующей мелодией и знаками кантиляции. Опускаются также части Слехот, написанные на арамейском.
3. В день перед Рош ХаШаной по традиции аннулируют всякие обеты или обещания, которые люди могли по неосторожности сделать за прошедший год. В год Шмиты в необходимых случаях следует подготовить и подписать особый документ Прозбул. (Некоторые придерживаются мнения, что Прозбул следует сделать перед Рош ХаШаной *в начале* года Шмиты.) Затем, постригшись, умывшись и надев лучшую одежду на праздник, мы готовы принять этот священный день Хотя мы и сознаем всю серьезность наступающего Дня Суда, в то же время мы уверены в доброте и

милосердия нашего Отца, и что Он удостоит всех нас хорошего нового года. Следует помнить, однако, что мы не можем надеяться на прощение Б-га за любые проступки, совершенные по отношению к другим людям. В таких случаях прежде всего необходимо исправить содеянное и попросить прощения у человека, и только тогда смеем мы просить прощения у Б-га за то, что навредили ближнему.

4. Что касается молитв в Рош ХаШану и Йом Кипур, то тут серьезно рекомендуется приобрести надежный и хорошо изданный Махзор (молитвенник на праздники) по которому можно будет внимательно следить и попевать за ходом молитвы. В другие дни между этими двумя праздниками следует помнить о следующих временных изменениях в молитве:

[1] При произнесении Кадиша вместо фразы **לְעִילָא מִן כָּל בְּרַבְתָּא** произносится **לְעִילָא לְעִילָא מְכַל בְּרַבְתָּא**.

[2] В молитве Шмоне Эсре в концовке третьего благословения вместо **הָאֵלֹהִים הַקְדוֹשׁ** следует сказать **הַמְּלֶכֶת הַקְדוֹשׁ** (а если забыл и не поправил себя сходу, то необходимо снова начать Шмоне Эсре). А в конце благословения **הַשִּׁיבָה** **שׁוֹפְטֵינוּ** следует сказать **הַמְּשַׁפֵּט**. Следует также вставить в указанных местах предложения **וְכַתּוּב**, **מִי כְמוֹךָ**, **וְכִרְיֵנוּ** и **בְּסִפּוֹר**.

[3] В Биркат ХаМазон (Благословении после еды) тоже в указанном месте вставляется особая молитва **הַרְחֵמֵן הוּא יַחֲדֵשׁ עָלֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת לְטוֹבָה** **וְלַבְרָכָה**. (Некоторые следуют традиции продолжать произносить ее до окончания праздника Суккот.)

5. На праздничных трапезах Рош ХаШаны по традиции мы подаем к столу определенные продукты, символизирующие всяческие блага, которые мы просим Б-га пожаловать нам в наступающий год (например, яблоко, обмакнутое в мед, символизирующее сладкий год). А также различные блюда, овощи или фрукты, названия или вкус которых напоминают о хороших и приятных вещах. Тут каждая семья следует своей традиции. Но следует избегать продуктов с острым или горьким вкусом.
6. В Рош ХаШану Тора повелевает нам слышать звук Шофара. Помимо необходимости как следует исполнить саму заповедь, мудрецы постановили, что мы должны выслушать много различных комбинаций звуков Шофара. С момента произнесения благословений на Шофар и до конца всех комбинаций нельзя говорить, да и сами благословения в начале надо слушать внимательно. Следует иметь в виду, что они произносятся одним человеком за всех слушающих, поэтому после упоминания Имени Б-га посередине благословения остальные не говорят **בְּרוּךְ שְׁמוֹ** **הוּא** (чтобы не прерывать свое собственное благословение) а только отвечают Амен в конце.

7. Преобладает обычай днем первого дня Рош ХаШаны идти на берег реки (или моря, озера и т.п.) и произносить молитву Ташлих (תשליח). Если первый день праздника выпал на Шаббат, то, поскольку нельзя переносить Махзор по улице, эта молитва переносится на второй день праздника.
8. В течение Десяти дней раскаяния в Биркат ХаМазон, как уже упоминалось, добавляется в указанном месте короткая молитва הרהמן הוא יחדש עלינו את השנה הרהמן הוא יחדש עלינו את השנה. Принято также, что в письмах друзьям в это время года включается пожелание хорошего года. Да и с начала месяца Элул уже принято желать в письмах и в общении בתיבה וחתימה טובה — благоприятного вердикта на Суде — и так до окончания Суккота.
9. По традиции, утром в канун Йом Кипура мы совершаем обряд Капарот (סדר כפרות). Некоторые выполняют его с живой курицей или петухом, но в основном его выполняют с деньгами (обычно с количеством, эквивалентным числу 18 — числовому значению слова חט). Процедура такая: после произнесения соответствующих предложений объект Капарот вращают над головой человека. Потом курицу отдают на еду беднякам (или, что даже лучше, продают, и отдают беднякам деньги) а если Капарот совершили с деньгами, то их отдают в Цдаку (благотворительный фонд). Но не следует думать, что этот обряд обеспечивает искупление всех грехов: это лишь символика, и главный ее смысл — продемонстрировать, что, хотя за свои грехи мы и заслуживаем сурового наказания типа того, что делается с этой курицей, мы все же надеемся и молим Б-га о помиловании, в заслугу нашего искреннего раскаяния о том, что так скатились.
10. Утром перед Йом Кипуром в молитве Шахарит опускается псалом לתודה (хотя некоторые его произносят) а также Таханун и псалом למניח. Опускается также молитва Авину Малкейну, если только Йом Кипур не выпал на Шаббат. В этот день (перед Йом Кипуром) существует заповедь есть и пить больше обычного, и кто это делает, тому засчитывается, как будто он постился и в этот день.
11. Как уже упоминалось, Йом Кипур не искупляет грехи, совершенные по отношению к другому человеку — сначала надо исправить содеянное и попросить прощения, а только потом можно надеяться, что и ХаШем простит за нанесение вреда или боли другому человеку. С другой стороны, человеку, которого просят о прощении, не следует ожесточаться и отказывать искренней просьбе о прощении, а поступить великодушно и простить, — ведь и ему самому нужно прощение от Б-га.
12. Существует заповедь окунаться в ритуальный бассейн Микве в день перед каждым праздником, но в день перед Йом Кипуром — особенно. Более того, поскольку мы возвращаемся к Б-гу и полны решимости начать жизнь с чистого листа, как Гер (גר — прозелит) становящийся евреем, то окунаемся в Микве, как он.

13. В день перед Йом Кипуром молитву Минха молятся рано днем, а после нее идут домой и устраивают последнюю трапезу перед постом. На Минху подобаает надеть праздничную одежду. В конце тихой молитвы Шмоне Эсре (перед последней ее частью נְצוֹר אֱ-לֹהֵי, אֱמַרִי פִי וְכוּ') произносится Видуй (וִידוּי — исповедь). Но перед этим следует произнести фразу יְהִי לְרִצּוֹן אֱמַרִי פִי וְכוּ', чтобы в случае, если Хазан (ведущий) начнет свое повторение Шмоне Эсре вслух перед тем, как закончим произносить Видуй, то сможем отвечать אָמֵן, קְדוּשָׁה, מוֹדִים и т.п.. Ибо эта фраза — יְהִי לְרִצּוֹן אֱמַרִי פִי וְכוּ' — знаменует конец основной части Шмоне Эсре.
14. Видуй — исповедь — является заповедью מְדֻאָרֵייתָא (Mi'd'Oraita, что означает, она заповедана самой Торой, а не позже раввинским декретом). Ее произносят, преклонившись всем телом, как в начале благословения מוֹדִים в молитве Шмоне Эсре. Хорошо упомянуть (необязательно на святом — еврейском — языке) конкретные грехи, за которые человек просит прощения у Б-га, но тихо, чтобы больше никто не услышал. В Минху не произносят молитву Авину Малкейну.
15. Последняя трапеза перед постом должна состоять из легко перевариваемых продуктов и, опять же, включать продукты, символизирующие различные блага. Но следует избегать излишне острые блюда. Необходимо закончить есть еще до потемнения (точный временной предел указан в хороших календарях).
16. Хотя мы не можем есть и пить в Йом Кипур, тем не менее, это Йом Тов, праздник, пусть и весьма серьезный и торжественный. Поэтому по случаю этого великого и священного дня мы надеваем чистую одежду и зажигаем везде свет. Но ни мужчинам, ни женщинам не следует носить ювелирные украшения.
17. По традиции, перед уходом в синагогу с наступлением Йом Кипура отец и мать благословляют детей. Этот обычай основан на том, что сейчас открыты Врата Милосердия, и ХаШем наверняка услышит их молитвы о том, чтобы дети были благословлены и выросли богобоязненными евреями. Помимо традиционных фраз שִׂמְךָ וְיִבְרַכְךָ родители могут добавлять и свои личные молитвы, в уверенности, что ХаШем услышит их чистосердечные пожелания своему потомству.
18. На молитву Арвит (Маарив) в вечер Йом Кипура надевают Талит. Его следует надеть еще засветло и перед этим произнести положенное благословение. Тогда же следует снять кожаную обувь, которую запрещено носить в течение всего Йом Кипура до следующего вечера. Запрещено в этот день также умываться, за исключением утреннего омовения рук и омовения перед произнесением благословения אֲשֶׁר יָצַר, — в этих случаях омывают только пальцы до суставов. (Утром можно также протереть глаза пальцами, мокрыми от омовения рук.) Нельзя также пользоваться духами и мазями. Но в течение дня правильно нюхать различные специи, чтобы перед этим произносить нужные благословения на запах и так компенсировать

существующий в этот день недостаток благословений, вызванный невозможностью произнесения обычных на еду и питье. Разумеется, нельзя дотрагиваться губами до любой еды или питья, и даже только полоскать рот. Тем, для кого пост в Йом Кипур создаст реальную угрозу для жизни, следует посоветоваться с компетентным раввином, чтобы выяснить, как им быть с постом. Этот вопрос не может решаться одними врачами (даже еврейскими).

19. После молитвы Арвит по истечению Йом Кипура (которую следует молиться медленно) мы возвращаемся домой и оканчиваем пост, уверенные в том, что ХаШем услышал наши молитвы и даровал нам искупление. А после еды мы сразу принимаемся за исполнение следующей заповеди, которую пожаловал нам ХаШем, — строительство Сукки.
20. Минимальное число стен Сукки — две стороны и еще немного (этим немногим может быть и дверь). Стены должны быть достаточно крепкими для того, чтобы не упасть под умеренным ветром, а также достаточно защищать от ветра, чтобы не задул свечи. Если возможно, — но только после того, как уже перекинут Схах (סַחַח) — стоит приделать и крышу, которую можно будет надвигать поверх Схаха и вновь отодвигать, или вращать на петлях, как дверь — так в случае дождя можно будет быстро накрыть Схах, чтобы защитить Сукку и ее интерьер от намокания. Для Схаха пригодны любые ветви с листьями (многие используют циновки из сплетенных вместе веток или палок). Но, что бы это ни было, нельзя использовать ничего без разрешения владельца. Главные условия пригодности Схаха — он должен состоять из растительности, но не должен быть уже законченным изделием (например, деревянной лестницей) — такие изделия нельзя использовать даже для поддержки уже кашерного Схаха.
21. Схаха должно быть достаточное количество для того, чтобы покрытая им площадь была больше площади под просветами между его ветвями и листьями — даже после того, как некоторые листья завянут или засохнут. Иначе Сукка непригодна (פְּסוּלָה — *пасуль*). Необходимо позаботиться о том, чтобы не оставалась непокрытой площадь в 4 тефаха (примерно один квадратный фут или 30 квадратных сантиметров), ибо в таком случае, даже если вся остальная площадь покрыта, все равно вся Сукка непригодна. С другой стороны, хотя чем больше используется Схаха, тем теплее будет Сукка, тем не менее, по возможности, не следует класть слишком толстый слой Схаха: лучше если ночью сквозь него будут видны звезды. А если Схах становится и вовсе водонепроницаемым, то Сукка непригодна. (Поэтому непригодна и соломенная крыша.)
22. В Сукках с приделанной над Схахом крышей необходимо проследить, чтобы, даже когда она открыта, не сидеть под частью Сукки, над которой она продолжает слегка

нависать, ибо это все равно, что сидеть в Сукке с надвинутой на нее крышей. А также, чтобы над ней не нависали карнизы дома или кроны деревьев.

23. Украшения Сукки нельзя использовать в каких-либо других целях до конца праздника. Поэтому они являются Мукце (מוקצה) — то есть, отложенными в сторону, не для сиюминутного использования, и их нельзя передвигать в Шаббат и праздники. Но даже после того, как Сукка разобрана, не следует обращаться неуважительно с любыми предметами или материалами, которые были в ней использованы.
24. Тора повелевает нам пребывать в Сукках в течение семи дней: **בסוכות תשבו שבועת ימי** — «пребывайте в Сукках семь дней...». Так мы помним о том, как ХаШем защищал нас в течение сорокалетнего странствия по пустыне на пути из Египта в Землю Израиля. Тора использует слово **תשבו** — «пребывайте». «живите», поэтому все, что в течение года мы делаем дома, в праздник Суккот мы делаем в Сукке: едим, пьем, спим, учимся, читаем, беседуем, играем, отдыхаем — но при этом не забывая, что Сукка — священное место, и в нем следует вести себя подобающе. Каждая минута, проведенная в Сукке в течение Суккота (и в Йом Тов, и в Холь ХаМоэд — **חול המועד**, Промежуточные праздничные дни) — это исполнение заповеди. Поэтому особенно набожные люди в течение Суккота стараются не делать вне Сукки ничего, даже не пить понемногу. Женщины, маленькие дети, больные и те, кто за ними ухаживают, освобождены от заповеди пребывания в Сукке.
25. Каждый раз перед тем, как съесть что-либо в Сукке, даже небольшую закуску вплоть до печения (из тех изделий, что необходимо есть в Сукке), следует произнести благословение: **א-להינו מלך העולם, אשר קדשנו במצוותיו, ברוך אתה ה', א-להינו מלך העולם, אשר קדשנו במצוותיו, וצונו לישב בסוכה** — «Благороден Ты, ХаШем, наш Б-г, Который освятил нас и повелел нам пребывать в Сукке». Если человек забыл сделать это благословение до начала еды (его следует произнести именно *перед* едой) или даже до конца еды, то его все равно можно произнести, потому что само пребывание в Сукке является заповедью, и, в конце концов, он в ней что-то съел. Потом это благословение уже не повторяется до тех пор, пока он не выйдет из Сукки надолго (например, чтобы пойти в синагогу). Но если он вышел из Сукки с намерением скоро вернуться (например, открыть дверь посетителю) тогда благословение уже не повторяется, даже если в конечном счете он задержался вне Сукки надолго. Ибо в таком случае при выходе он собирался скоро вернуться, да и во время задержки он все время собирался вернуться, поэтому он не перестал быть занят выполнением заповеди, и считается, что в ее выполнении не было перерыва.
26. В первые два вечера Суккота каждый мужчина должен съесть в Сукке трапезу — или, по крайней мере, кеЗайт (**כזית**) хлеба, то есть, кусок размером с оливу, и без задержки. И это даже в случае неблагоприятной погоды (например, проливного

- дождя) — только в таком случае следует подождать, сколько можно, с началом еды, чтобы, по возможности, не есть под дождем. В течение остальных дней Суккота, если дожди или холод по-настоящему доставляют человеку неудобства и страдания (до такой степени, что, если бы такие условия создались дома, то он вышел бы из комнаты в другую) то можно есть в доме.
27. Тора повелевает, чтобы в праздник Суккот мы брали Этрог и Лулав, последний в связке с веточками мирты и ивы. Законы о том, что пригодно для этого комплекта *Арба Миним* (ארבע מינים — Четыре Вида [растений]) многочисленны и сложны, поэтому серьезно рекомендуется, чтобы их раздобыл богобоязненный человек, сведущий во всех законах этой заповеди.
28. В течение Промежуточных дней праздника (Холь ХаМоэд) запрещено выполнять большинство типов тяжелого физического труда. Запрещается также выполнять работу, даже не особенно сложную, если человек обычно зарабатывает ею себе на жизнь. Исключения составляют случаи, (1) когда ее невыполнение приведет к большим финансовым потерям или (2) если без заработка от нее у человека не будет хватать денег на покупку еды на оставшиеся дни праздника. Для выяснения, относятся ли эти условия к данной ситуации, рекомендуется проконсультироваться с раввином, который знаком с человеком и знает его конкретные обстоятельства.
29. Помимо тяжкого труда, в Холь ХаМоэд существует и ряд других запретов. Среди них: стрижка, бритье, стрика одежды (за исключением пеленок и одежды, необходимой для праздника) большинство покупок и продаж (за исключением случаев, когда применимы условия, изложенные в предыдущем параграфе), переезд с квартиры на квартиру и т.д. В течение Холь ХаМоэда не устраиваются свадьбы (в соблюдение принципа «בשמחה בשמחה» — «не следует перемешивать разные праздники»). Но разрешается проводить סעודת תנאים (небольшой прием по случаю помолвки) а также סעודת ברית מילה (праздничную трапезу по случаю обрезания) или סעודת פדיון הבן (праздничную трапезу по случаю Выкупления первенца). Путешествовать в Холь ХаМоэд разрешается, можно также писать (но не выполнять работу переписчика, писать каллиграфически или выполнять любое другое профессиональное письмо).
30. Холь ХаМоэд — это, по существу, продолжение Йом Това, и даже если в определенных обстоятельствах и разрешены некоторые вышеупомянутые типы работ из тех, что запрещены в сам Йом Тов, это не должно вводить нас в заблуждение — как, к сожалению, случается весьма часто со многими — что Холь ХаМоэд не обладает святостью Йом Това. Напротив, Мудрецы сформулировали свою позицию в этом отношении в весьма сильных выражениях, и даже приравнивали человека, хулящего Холь ХаМоэд, к идолопоклоннику. (Потому, наверно, что этим он демонстрирует, что относится к праздникам, данным Всевышним, так, будто они

предназначены лишь для его собственного удобства; даже если он их признает, то считает просто праздничными днями, без святости и ограничений Йом Това. Так он проявляет недостаточно уважительное отношение к заповедям Всевышнего, и показывает, что, по его мнению, их можно принимать или отвергать по собственной прихоти.) Они установили также, что даже если человек много изучает Тору и выполняет много заповедей и делает добро, но при всем при том оскверняет Холь ХаМоэд, то אֵין לוֹ חֵלֶק לְעוֹלָם הַבָּא — он теряет свою долю в Будущем мире.

31. Поэтому да будет каждый Б-гобоязненный человек чествовать эти промежуточные дни праздников ношением своей лучшей одежды, наслаждением едой и напитками, прогулками, а также занятиями Торой и выполнением заповедей. Так он использует эти благословенные дни для физического отдыха и духовного подъема.
32. В отношении праздника Суккот и следующего сразу за ним праздника Шмини Ацерет (שְׁמִינִי עֶצְרַת) Тора говорит, что мы должны радоваться: «וְשִׂמְחֶתָּ בְּחַגְךָ» — «и радуйтесь вашим праздникам». Мудрецы говорят, что эти дни — высшая точка в последовательности праздников, начавшейся с предшествующих им Йамим Нораим (יָמִים נוֹרָאִים — «Дней трепета»). Ибо те праздники — Рош ХаШана и Йом Кипур — побуждают нас почитать Б-га и служить Ему из страха и трепета перед Ним, так как их атмосфера навевает чувство Его величия и абсолютной власти. Тогда как Суккот и Шмини Ацерет (сопряженный с праздником Симхат Тора) — это праздники, в которые нас открыто призывают радоваться в Его Б-жественном Присутствии и служить Ему радостно и с удовольствием. Поэтому говорят, что Йамим Нораим — Рош ХаШана и Йом Кипур — способствуют תְּשׁוּבָה מִיִּרְאָה (Tiuva miYir'a) — раскаянию и возвращению к Б-гу из страха, а Суккот и Шмини Ацерет вместе с Симхат Тора преисполняют нас решимостью возвратиться к Нему и исполнять Его желания и повеления с радостью и из любви к Нему — תְּשׁוּבָה מֵאַהֲבָה (Tiuva Me'Ahava) что является гораздо более высоким духовным уровнем. Это уникальное время года, когда нас осеняет это возвышенное сочетание трепета с духовными стремлениями и любовью к Б-гу, и таким образом дается возможность приблизиться к Нему. Возможно, что именно в это время, более, чем в любое другое, мы можем испытать истинное счастье жизни как народа Торы, народа, приближенного к Б-гу, Который освящает Свой народ Израиля Своими праздниками.

*O. Y. Baddiel*  
*London, England*

*О. И. Баддиль*  
*Лондон, Англия*

*Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.*

*Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.*